

## ENGLISH

**BEFORE USING THE DEVICE, PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS COMPLETELY AND CAREFULLY. CORRECT APPLICATION IS VITAL TO THE PROPER FUNCTIONING OF THE DEVICE.**

### INTENDED USER PROFILE:

The intended user should be a licensed medical professional, the patient or the patient's caregiver. The user should be able to read, understand and be physically capable of performing the directions, warnings and cautions in the information for use.

### INTENDED USE/INDICATIONS:

The Aircast Brace Lok is designed for use with the XP Diabetic Walker and Pneumatic Walker to monitor patient compliance. Providing protection.

### CONTRAINDICATIONS: N/A

### WARNINGS AND PRECAUTIONS:

- Do not use over open wounds.
- Do not modify the device or use the device other than intended.
- Do not use this device if it is damaged and/or the packaging has been opened.
- Do not use this device on patient's incapable of communicating physical discomfort.
- If you develop an allergic reaction and/or experience itchy, red skin after coming into contact with any part of this device, please stop using it and contact your healthcare professional immediately.
- If pain, swelling, changes in sensation or other unusual reactions occur while using this product, consult your medical professional immediately.

**NOTE:** Contact manufacturer and competent authority in case of a serious incident arising due to usage of this device.

### APPLICATION INFORMATION:

#### Prepare Brace-Lok

- Separate two strips from Brace-Lok sheet.
- Tear off straight end of each strip, leaving a rounded edge (Fig. 1). Each strip has a circular perforation for ease of tearing.
- Connect strips together. Insert white rivet at end of one strip into the first hole at the rounded edge of the second strip (Fig. 2).
- Fold tab over strip, aligning tab lock with tip of white rivet (Fig. 3). Firmly push tab lock onto white rivet until it "clicks". The two strips are now one Brace-Lok.

#### Apply Brace-Lok to Walker:

##### XP Diabetic Walker

- Insert round end of Brace-Lok through raised opening on back panel of Walker. Opening is located by the center aircell valve, behind the number "3" (Fig. 4).

##### Pneumatic Walker for Diabetics

- Insert round end of Brace-Lok through raised opening on front panel of brace (Fig. 4a).
- Snugly wrap Brace-Lok around Walker. Insert white rivet in hole of Brace-Lok (Fig. 5).
- Fold over tab, aligning tab lock with tip of white rivet (Fig. 6). Firmly push tab lock onto white rivet until it "clicks". The Brace-Lok is now secured to Walker.

Excess Brace-Lok length can be trimmed with scissors. To remove Brace-Lok, cut with scissors.

**CLEANING INSTRUCTIONS:** The Brace Lok may be hand-washed in cold water with mild detergent and air-dried.

**WARRANTY:** DJO, LLC will repair or replace all or part of the unit and its accessories for material or workmanship defects for a period of six months from the date of sale.

**NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX.**

NOTICE: WHILE EVERY EFFORT HAS BEEN MADE IN STATE-OF-THE-ART TECHNIQUES TO OBTAIN THE MAXIMUM COMPATIBILITY OF FUNCTION, STRENGTH, DURABILITY AND COMFORT, THERE IS NO GUARANTEE THAT INJURY WILL BE PREVENTED THROUGH THE USE OF THIS PRODUCT.

## ESPAÑOL

**ANTES DE UTILIZAR ESTE DISPOSITIVO, LEA POR FAVOR ESTAS INSTRUCCIONES COMPLETA Y DETENIDAMENTE. EL USO CORRECTO ES FUNDAMENTAL PARA EL FUNCIONAMIENTO APROPIADO DE ESTE DISPOSITIVO.**

### PERFIL DEL USUARIO OBJETIVO:

El usuario previsto debe ser un profesional médico autorizado, el paciente o el cuidador del paciente. El usuario debe ser capaz de leer, comprender y estar en condiciones físicas de realizar todas las instrucciones, advertencias y precauciones indicadas en la información de uso.

### USO INDICADO/INDICACIONES:

El dispositivo Aircast Lok está diseñado para su uso con XP Diabetic Walker y Pneumatic Walker para supervisar la conformidad del paciente. Proporciona protección.

### CONTRAINDICACIONES: N/D

### ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES:

- No debe aplicarse sobre heridas abiertas.
- No modifique el dispositivo ni lo utilice de forma diferente a la indicada.
- No utilice este dispositivo si está dañado o si el paquete está abierto.
- No utilice este dispositivo en pacientes incapaces de comunicar su malestar físico.
- Si desarrolla una reacción alérgica o experimenta picazón y enrojecimiento en la piel después de entrar en contacto con cualquier parte de este dispositivo, deje de usarlo y póngase en contacto inmediatamente con su profesional sanitario.
- Si sufre algún dolor, inflamación, alteración de la sensación o cualquier otra reacción poco frecuente al utilizar este producto, póngase en contacto con su médico inmediatamente.

**NOTA:** Póngase en contacto con el fabricante y la autoridad competente en caso de incidente grave relacionado con el uso de este dispositivo.

### INFORMACIÓN SOBRE LA COLOCACIÓN:

#### Preparar el Brace-Lok

- Separar dos tiras de la lámina Brace-Lok.
- Desprender el extremo recto de cada tira, dejando así un borde redondeado (Fig. 1). Cada tira presenta una perforación circular que permite desprender el extremo con facilidad.
- Unir las tiras. Insertar el ribete blanco del extremo de una tira en el primer orificio del borde redondeado de la otra tira (Fig. 2).
- Plegar la lengüeta sobre la tira, alineando el cierre de la lengüeta con la punta del ribete blanco (Fig. 3). Presionar con firmeza el cierre de la lengüeta sobre el ribete blanco hasta que quede en posición (se escuchará un chasquido). Ahora las dos tiras forman un Brace-Lok.

#### Aplicar el Brace-Lok al andador:

##### XP Diabetic Walker

- Insertar el extremo redondeado del Brace-Lok a través de la abertura elevada que hay en el panel trasero del andador XP Diabetic Walker. La abertura está situada al lado de la válvula de la celda de aire central, detrás del número "3" (Fig. 4).

##### Andador Pneumatic Walker para personas diabéticas:

- Insertar el extremo redondeado del Brace-Lok a través de la abertura elevada que hay en el panel delantero del arnés (Fig. 4a).
- Envolver el Brace-Lok, de manera que quede bien ajustado, alrededor del andador. Insertar el ribete blanco en el orificio del Brace-Lok (Fig. 5).
- Plegar la lengüeta, alineando el cierre de la lengüeta con la punta del ribete blanco (Fig. 6). Presionar con firmeza el cierre de la lengüeta sobre el ribete blanco hasta que quede en posición (se escuchará un chasquido). Ahora el Brace-Lok está fijado al andador.

Si el Brace-Lok queda demasiado largo, es posible recortarlo con la ayuda de unas tijeras. Para quitar el Brace-Lok, cortarlo con unas tijeras.

**INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA:** Puede lavar el dispositivo Brace Lok a mano con agua fría y un detergente suave, y ponerlo a secar.

**GARANTÍA:** DJO, LLC se compromete a reparar o sustituir la totalidad o parte del producto y sus accesorios, por defectos del material o de fabricación, durante los seis meses siguientes a la fecha de venta.

**NO CONTIENE LÁTEX DE CAUCHO NATURAL.**

AVISO: SI BIEN SE HAN HECHO TODOS LOS ESFUERZOS POSIBLES CON LAS TÉCNICAS MÁS MODERNAS PARA OBTENER LA COMPATIBILIDAD MÁXIMA DE LA FUNCIÓN, RESISTENCIA, DURABILIDAD Y COMODIDAD, NO EXISTE GARANTÍA ALGUNA DE QUE SE EVITARÁN LESIONES DURANTE EL EMPLEO DE ESTE PRODUCTO.

## DEUTSCH

**VOR GEBRAUCH DER VORRICHTUNG BITTE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG SORGFÄLTIG DURCHLESEN. DIE EINWANDFREIE FUNKTION DER VORRICHTUNG IST NUR BEI RICHTIGEM ANLEGEN GEWÄHRLEISTET.**

### ANWENDERPROFIL:

Das Produkt ist für zugelassene medizinische Fachkräfte, Patienten oder Pflegekräfte des Patienten bestimmt. Der Anwender sollte in der Lage sein, die Anweisungen, Warnungen und Vorsichtshinweise in der Gebrauchsanweisung zu lesen, zu verstehen und körperlich in der Lage sein, diese auszuführen.

### VERWENDUNGZWECK/INDIKATIONEN:

Die Aircast Brace-Lok Orthese ist zur Verwendung mit dem XP Diabetic Walker und dem pneumatischen Walker zur Überwachung der Patienten-Compliance konzipiert. Schutz bieten.

### KONTRAINDIKATIONEN: K. A.

### WARNHINWEISE UND VORSICHTSMASSNAHMEN:

- Nicht auf offenen Wunden verwenden.
- Das Produkt nicht modifizieren oder anders als vorgesehen verwenden.
- Dieses Produkt nicht verwenden, wenn es beschädigt bzw. körperliche Beschwerden nicht kommunizieren können.
- Dieses Produkt nicht an Patienten verwenden, die Kontakt mit einem Teil dieses Produkts eine juckende, gerötete Haut bemerken, verwenden Sie das Produkt nicht länger und wenden Sie sich sofort an Ihren Arzt.
- Wenn bei der Verwendung dieses Produkts Schmerzen, Schwellungen, Empfindungsänderungen oder andere ungewöhnliche Reaktionen auftreten, nehmen Sie bitte sofort Kontakt mit Ihrem Arzt auf.

**HINWEIS:** Den Hersteller und die zuständige Behörde benachrichtigen, falls es durch die Verwendung dieses Produkts zu einem schwerwiegenden Vorfall kommt.

### ANWENDUNGSMANUAL:

#### Vorbereitung des Brace-Lok

- Die beiden Streifen von der Brace-Lok-Unterlage trennen.
- Das gerade Ende jedes Streifens abziehen, wonach eine abgerundete Kante verbleibt (Abb. 1). Jeder Streifen hat eine runde Perforierung für leichteres Abreißen.
- Die Streifen miteinander verbinden. Die weiße Niete am Ende eines Streifens in das erste Loch an der runden Kante des zweiten Streifens einsetzen (Abb. 2).
- Die Lasche über den Streifen falten und dabei den Laschenverschluss auf die Spitze der weißen Niete ausrichten (Abb. 3). Den Laschenverschluss gut auf die weiße Niete drücken, bis er "einrastet". Die beiden Streifen sind jetzt zu einem Brace-Lok vereint.

#### Abbringen des Brace-Loks an der Gehhilfe

##### XP Diabetic Walker

- Das runde Ende des Brace-Loks durch die angehobene Öffnung an der Rückplatte der Gehhilfe einschieben. Die Öffnung befindet sich beim mittleren Luftzellenventil hinter der Zahl "3" (Abb. 4).

##### Pneumatic Walker für Diabetiker

- Das runde Ende des Brace-Loks durch die angehobene Öffnung an der Vorderplatte der Schiene einschieben (Abb. 4a).
- Den Brace-Lok-Verschluss gut sitzend um die Gehhilfe wickeln. Die weiße Niete in das Loch des Brace-Loks einsetzen (Abb. 5).
- Die Lasche umfalten und dabei den Laschenverschluss auf die Spitze der weißen Niete ausrichten (Abb. 6). Den Laschenverschluss gut auf die weiße Niete drücken, bis er "einrastet". Der Brace-Lok-Verschluss ist nun sicher an der Gehhilfe befestigt.

Überschüssige Länge des Brace-Loks kann mit einer Schere zurückgeschnitten werden. Der Brace-Lok-Verschluss wird mit Hilfe einer Schere entfernt.

**REINIGUNGSANWEISUNGEN:** Die Orthese kann in kaltem Wasser mit einem milden Reinigungsmittel von Hand gewaschen und luftgetrocknet werden.

**GARANTIE:** DJO, LLC garantiert bei Material- oder Herstellungsdefekten die Reparatur bzw. den Austausch der kompletten Vorrichtung oder eines Teils der Vorrichtung und aller zugehörigen Zubehörteile für einen Zeitraum von sechs Monaten ab dem Verkaufsdatum.

**NICHT MIT NATURKAUCHSCHUKLATEX HERGESTELLT.**

HINWEIS: OBWOHL ALLE ANSTRENGUNGEN UNTERNOMMEN WURDEN, UNTER EINSETZ FORTGESCHRITTENER VERFAHREN MAXIMALE KOMPATIBILITÄT VON FUNKTION, FESTIGKEIT, HALTBARKEIT UND OPTIMALEM SITZ ZU ERREICHEN, KANN KEINE GARANTIE GEGEBEN WERDEN, DASS DURCH DIE ANWENDUNG DIESER PRODUKTS VERLETZUNGEN VERMIEDEN WERDEN KÖNNEN.

## ITALIANO

**PRIMA DELL'USO, LEGGERE ITERAMENTE E ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI. LA CORRETTA APPLICAZIONE È DI FONDAMENTALE IMPORTANZA PER UN BUON FUNZIONAMENTO.**

### PROFILO UTENTE PREVISTO:

Il prodotto è destinato a essere utilizzato da un medico professionista, dal paziente o dal caregiver del paziente. L'utente deve poter leggere, comprendere ed essere fisicamente in grado di rispettare tutte le indicazioni, le avvertenze e le precauzioni fornite nelle istruzioni per l'uso.

### USO PREVISTO/INDICAZIONI:

Aircast Brace Lok è stato studiato per l'uso con il sistema XP Diabetic Walker e il tutore pneumatico per monitorare la compliance del paziente. Fornisce protezione.

### CONTROINDICAZIONI: NESSUNA

### AVVERTENZE E PRECAUZIONI:

- Non usare su ferite aperte.
- Non modificare il dispositivo né utilizzarlo in modo diverso da quello previsto.
- Non utilizzare il dispositivo se risulta danneggiato e/o la confezione è stata aperta.
- Non utilizzare il dispositivo su pazienti non in grado di comunicare i propri disturbi fisici.
- Se si sviluppa una reazione allergica e/o si avverte prurito e arrossamento cutaneo dopo essere entrati in contatto con qualsiasi parte di questo dispositivo, interrompere l'utilizzo e contattare immediatamente il medico.
- In caso di dolore, gonfiore, variazioni di sensibilità o altre reazioni insolite durante l'uso del prodotto, contattare immediatamente il medico.

**NOTA:** contattare il produttore e l'autorità competente in caso di gravi incidenti dovuti all'uso di questo dispositivo.

### INFORMAZIONI SULL'APPLICAZIONE:

#### Preparare Brace-Lok

- Separare due strisce dal foglio di Brace-Lok.
- Strappare l'estremità dritta di ciascuna striscia, lasciando un bordo arrotondato (Fig. 1). Ciascuna striscia ha una perforazione circolare per facilitare lo strappo.
- Colleghere le strisce insieme. Inserire un chiodo bianco alla fine di una striscia nel primo foro al bordo arrotondato della seconda striscia (Fig. 2).
- Piegare la linguetta sulla striscia, allineando il blocco della linguetta con la punta del chiodo bianco (Fig. 3). Spingere con forza il blocco della linguetta sul chiodo bianco fino a quando non "scatta". Le due strisce sono ora un solo Brace-Lok.

#### Applicare il Brace-Lok al Walker

##### XP Diabetic Walker

- Inserire l'estremità arrotondata del Brace-Lok attraverso l'apertura in rilievo sul pannello posteriore del Walker. L'apertura è collocata accanto alla valvola della cella d'aria centrale, dietro il numero "3" (Fig. 4).

##### Pneumatic Walker per diabetici

- Inserire l'estremità arrotondata del Brace-Lok attraverso l'apertura in rilievo sul pannello anteriore del tutore (Fig. 4a).
- Avvolgere il Brace-Lok attorno al Walker in modo che aderisca bene. Inserire il chiodo bianco nel foro del Brace-Lok (Fig. 5).
- Piegare la linguetta, allineando il blocco della linguetta con la punta del chiodo bianco (Fig. 6). Spingere con forza il blocco della linguetta sul chiodo bianco fino a quando non "scatta". Il Brace-Lok è ora fissato al Walker.

La lunghezza in eccesso del Brace-Lok può essere tagliata con le forbici. Per rimuovere il Brace-Lok, tagliare con le forbici.

**ISTRUZIONI PER LA PULIZIA:** Il Brace Lok può essere lavato a mano in acqua fredda con un detergente delicato e lasciato asciugare all'aria.

**GARANZIA:** DJO, LLC s'impegna alla riparazione o alla sostituzione di tutti i componenti del dispositivo e dei relativi accessori in caso di difetti di lavorazione o materiali, rinvenuti entro sei mesi dalla data di acquisto.

**NON REALIZZATO IN LATTICE DI GOMMA NATURALE.**

**AVVISO: SEBBENE OGNI SFORZO SIA STATO COMPIUTO CON L'IMPIEGO DI TECNICHE E MATERIALI MODERNI PER OTTENERE LA COMPATIBILITÀ MASSIMA DELLA FUNZIONALITÀ, ROBUSTEZZA, DURATA E BENESSERE, NON VIENE DATA ALCUNA GARANZIA CHE L'USO DI TALE PRODOTTO POSSA PREVENIRE LESIONI.**

## FRANÇAIS

**LIRE ATTENTIVEMENT LA TOTALITÉ DES INSTRUCTIONS SUIVANTES AVANT D'UTILISER LE DISPOSITIF. UNE MISE EN PLACE CORRECTE EST INDISPENSABLE AU BON FONCTIONNEMENT DU DISPOSITIF.**

### PROFIL DE L'UTILISATEUR VISÉ :

L'utilisateur visé doit être un professionnel de santé agréé, le patient ou l'aide-soignant. L'utilisateur doit être capable de lire et de comprendre l'ensemble des consignes, des avertissements et des précautions qui figurent dans le mode d'emploi, et il doit être physiquement apte à les respecter.

### UTILISATION PRÉVUE/INDICATIONS :

L'orthèse Aircast Lok est conçue pour être utilisée avec la botte de marche XP Walker pour diabétique et la botte de marche Pneumatic Walker pour surveiller l'observance du patient. Assure la protection.

### CONTRE-INDICATIONS : S/O

### AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS :

- Ne pas utiliser sur une plaie ouverte.
- Ne pas modifier le dispositif et ne pas l'utiliser autrement que prévu.
- Ne pas utiliser ce produit s'il est endommagé et/ou si l'emballage a été ouvert.
- Ne pas utiliser ce produit sur un patient incapable de communiquer une gêne physique.
- En cas de réaction allergique et/ou de démangeaisons ou de rougeurs cutanées après tout contact avec une partie quelconque de ce dispositif, cesser de l'utiliser et contacter immédiatement un professionnel de santé.
- En cas de douleur, d'enflure, d'altération de la sensation ou d'autres réactions anormales lors de l'utilisation de ce produit, contacter immédiatement votre professionnel de santé.

**REMARQUE :** Contacter le fabricant et l'autorité compétente en cas d'incident grave résultant de l'utilisation de ce produit.

### CONSEILS DE POSE :

- Préparer le système de verrouillage ou Brace-Lok**
  - Retirer deux bandes sur la feuille de Brace-Lok.
  - Déchirer le bout rectiligne de chaque bande afin d'obtenir un bord arrondi (Fig. 1). Chaque bande est perforée de manière circulaire pour faciliter le détachement.
  - Attacher les bandes ensemble. Insérer le rivet blanc au bout de l'une des bandes et dans le premier trou du bord arrondi de l'autre bande (Fig. 2).
  - Rabattre la languette en alignant le verrou avec la pointe du rivet blanc (Fig. 3). Appuyer fermement le verrou de la languette sur le rivet blanc jusqu'à enclenchement. Les deux bandes forment alors un système de verrouillage.

#### Application du Brace-Lok sur l'orthèse XP : Diabetic Walker

- Insérer le bout arrondi du Brace-Lok dans l'ouverture relevée au niveau du panneau postérieur de l'attelle. Cette ouverture se trouve près de la valve de la chambre à air centrale, derrière le numéro « 3 » (Fig. 4).

#### Orthèse Pneumatic Walker pour diabétiques

- Insérer le bout arrondi du Brace-Lok dans l'ouverture relevée située sur le panneau antérieur de l'attelle (Fig. 4a).
- Enrouler le système de verrouillage autour de l'orthèse. Insérer le rivet blanc dans le trou de ce système (Fig. 5).
- Rabattre la languette en alignant le verrou avec la pointe du rivet blanc (Fig. 6). Appuyer fermement le verrou de la languette sur le rivet blanc jusqu'à enclenchement. Le système de verrouillage est alors fixé à l'attelle.

On peut ajuster une longueur excessive du système de verrouillage en coupant avec des ciseaux. Pour retirer le Brace-Lok, couper avec des ciseaux.

**INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE :** L'orthèse Lok peut être lavée à la main à l'eau froide avec un détergent doux et séchée à l'air libre.

**REINIGINGSINSTRUCTIES:** De Brace-Lok kan met de hand in koud water met een mild reinigingsmiddel worden gewassen en aan de lucht worden gedroogd.

**GARANTIE:** DJO, LLC repàrerà ou remplacera tout ou partie de l'unité et de ses accessoires en cas de vice de matériau ou de fabrication pendant une période de six mois à partir de la date d'achat.

**FABRIQUÉ SANS LATEX DE CAOUTCHOUC NATUREL.**

AVIS: BIEN QUE TOUTES LES TECHNIQUES DE POINTE AIENT ÉTÉ UTILISÉES AFIN D'OBTENIR LE NIVEAU MAXIMAL DE COMPATIBILITÉ DE FONCTION, DE DURANCE, DE DURABILITÉ ET DE CONFORT, IL N'EST PAS GARANTI QUE L'UTILISATION DE CE PRODUIT PRÉVIENDRA TOUTE BLESSURE.

## NEDERLANDS

**LEES ONDERSTAANDE GEBRUIKSAANWIJZING AANDACHTIG EN VOLLEDIG DOOR VOORDAT U DIT HULPMIDDEL GEBRUIKT. JUIST GEBRUIK IS BELANGRIJK VOOR EEN GOEDE WERKING VAN HET PRODUCT.**

### BEOOGD GEBRUIKERSPROFIEL:

De beoogde gebruiker moet een bevoegde medisch professional, de patiënt of de verzorger van de patiënt zijn. De gebruiker moet in staat zijn om aanwijzingen, waarschuwingen en aandachtspunten in de gebruiksaanwijzing te lezen, te begrijpen en fysiek uit te voeren.

### BEOOGD GEBRUIK/INDICATIES:

De Aircast Brace-Lok is ontworpen voor gebruik met de voetbraces XP Diabetic Walker en Pneumatic Walker om te controleren of de patiënt zich houdt aan de voorschriften. Hij biedt bescherming.

### CONTRA-INDICATIES: N.V.T.

### WAARSCHUWINGEN EN VOORZORGSMAATREGELEN:

- Niet gebruiken op open wonden.
- Pas het hulpmiddel niet aan en gebruik het niet anders dan beoogd.
- Gebruik dit hulpmiddel niet als het beschadigd is en/of de verpakking geopend is.
- Gebruik dit hulpmiddel niet bij patiënten die lichamelijke ongemak niet kenbaar kunnen maken.
- Als er bij u een allergische reactie optreedt en/of als u last krijgt van een jeukende, rode huid nadat u in contact bent geweest met een onderdeel van dit hulpmiddel, moet u onmiddellijk stoppen met het gebruik ervan en contact opnemen met uw zorgverlener.
- Neem onmiddellijk contact op met een medisch professional als u pijn, zwelling, gevoelsverandering of andere ongebruikelijke reacties ervaart terwijl u dit product gebruikt.

**OPMERKING:** Neem contact op met de fabrikant en de bevoegde autoriteit in geval van een ernstig incident dat ontstaat naar aanleiding van gebruik van dit hulpmiddel.

### INFORMATIE OVER HET AANBRENGEN:

#### De Brace-Lok voorbereiden

- Maak twee strips los van het Brace-Lok-blad.
- Scheur het rechte uiteinde van beide strips, zodat ze een rond uiteinde krijgen (afb. 1). Elke strip is gegerfdeerd, zodat deze eenvoudig kan worden afgescheurd.
- Verbind de strips. Plaats het witte nageltje aan het uiteinde van de ene strip in het eerste gatje in het ronde uiteinde van de andere strip (afb. 2).
- Vouw het lipje over de strip en breng de borglip op één lijn met het uiteinde van het witte nageltje (afb. 3). Duw de borglip stevig op het witte nageltje tot deze in elkaar "klikken". De twee strips vormen nu één Brace-Lok.

#### De Brace-Lok op de Walker aanbrengen:

##### XP Diabetic Walker

- Steek het ronde uiteinde van de Brace-Lok door de opening in het achterpaneel van de Walker. De opening vindt u bij het middelste luchtkamerventiel, achter het cijfer "3" (afb. 4).

##### Pneumatic Walker voor diabetici

- Steek het ronde uiteinde van de Brace-Lok door de opening in het voorpandeel van de brace. (afb. 4a)
- Wikkel de Brace-Lok nauwsluitend om de Walker. Plaats het witte nageltje in het gatje op de Brace-Lok (afb. 5).
- Vouw het lipje en breng de borglip op één lijn met het uiteinde van het witte nageltje (afb. 6). Duw de borglip stevig op het witte nageltje tot deze in elkaar "klikken". De Brace-Lok is nu bevestigd aan de Walker.

U kunt een te lange Brace-Lok met een schaar korter maken. Gebruik een schaar om de Brace-Lok te verwijderen.

**REINIGINGSINSTRUCTIES:** De Brace-Lok kan met de hand in koud water met een mild reinigingsmiddel worden gewassen en aan de lucht worden gedroogd.

**GARANTIE:** DJO, LLC zal gedurende een periode van zes maanden na de verkoopdatum het product en de bijbehorende accessoires geheel of gedeeltelijk repareren of vervangen als materiaal- of fabricagefouten geconstateerd worden.

**BEVAT GEEN NATUURLIJK RUBBERLATEX**

LET OP: HOEWEL ALLES IN HET WERK IS GESTELD MET BEHOUD VAN DE TECHNIEKEN EN MATERIALEN OM OPTIMALE COMPATIBILITEIT VAN WERKING, STERKTE, DUURZAAMHEID EN COMFORT TE VERKRIGEN, IS ER GEEN GARANTIE DAT LETSEL ZAL WORDEN VOORKOMEN DOOR HET GEBRUIK VAN DIT PRODUCT.

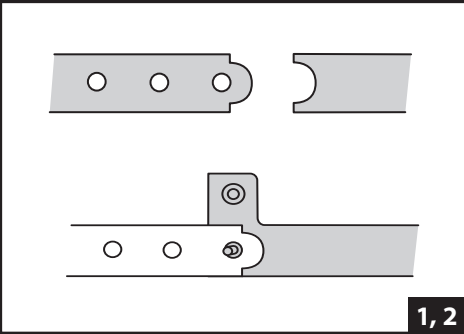
## SLOVENČINA

**PRED POUŽITÍM TOHTO NÁSTROJA SI POZORNE PREČÍTAJTE CELE NASLEDUJÚCE INŠTRUKCIE. SPRÁVNE POUŽITIE PRÍSTROJA JE NUTNÉ K JEHO SPRÁVNEMU FUNGOVANIU.**

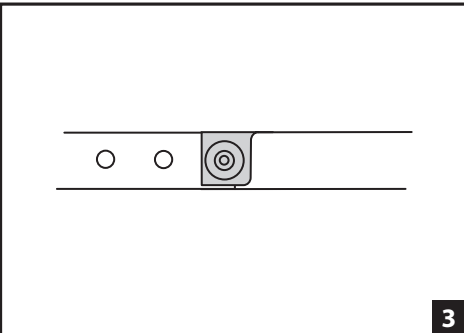
### PROFIL URČENÉHO POUŽÍVATEĽA:

Určený používateľ by mal byť medicínsky odborník s platným oprávnením, pacient alebo ošetrovateľ pacienta. Používateľ musí byť schopný prečítať si všetky pokyny, varovania a upozornenia v návode na použitie. Musí im porozumieť a byť fyzicky schopný ich vykonať.

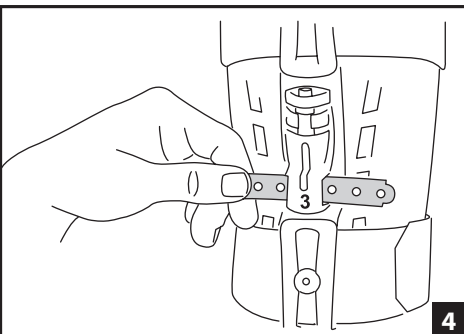
### URČENÉ POUŽITIE/INDIKÁCIE:



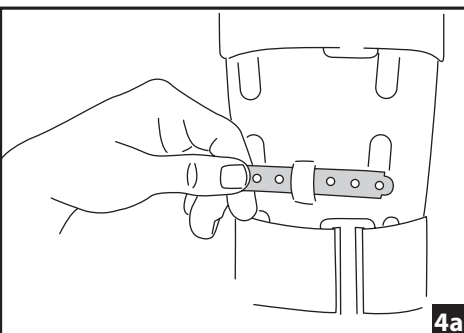
1, 2



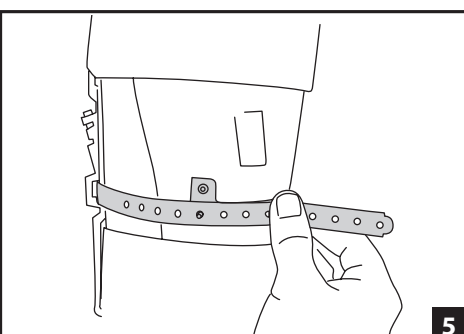
3



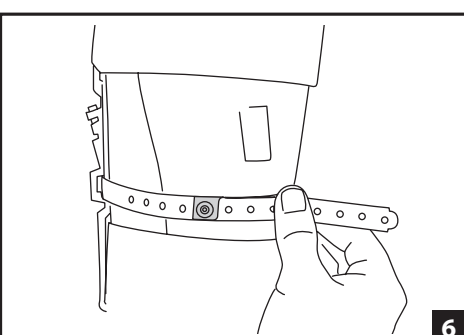
4



4a



5



6

## SVENSKA

LÅS FÖLJANDE ANVISNINGAR NOGGRANT OCH FULLSTÄNDIGT INNAN DU ANVÄNDER PRODUKTEN. KORREKT APPLIKATION ÄR AV STÖRSTA VIKT FÖR PRODUKTENS KORREKTA FUNKTION.

### AVSEDDA ANVÄNDARE:

Den avsedda användaren ska vara en legitimerad läkare, patienten eller patientens anhörigvårdare. Användaren ska kunna läsa, förstå och vara fysiskt förmögen att följa alla anvisningar, varningar och försiktighetsåtgärder i bruksanvisningen.

### AVSEDD ANVÄNDNING/INDIKATIONER:

Aircast Brace Lok är avsedd att användas med XP Diabetic Walker och Pneumatic Walker för att kontrollera att patienten följer behandlingsanvisningarna. Tillhandahåller skydd.

### KONTRAIINDIKATIONER:–

### VARNINGAR OCH FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER:

- Använd inte över öppna sår.
- Modifera inte produkten och använd den inte för några andra ändamål än det den är avsedd för.
- Använd inte produkten om den är skadad och/eller förpackningen har öppnats.
- Produkten får inte användas på patienter som är oförmögna att uttrycka fysiskt obehag.
- Om du får en allergisk reaktion och/eller om huden blir röd och kliar efter att ha kommit i kontakt med någon del av produkten ska du sluta använda den och omedelbart kontakta vårdgivaren.
- Kontakta omedelbart läkare om smärta, svullnad, ändrade förmimmelser eller andra ovanliga reaktioner uppstår medan du använder den här produkten.

**OBS!** Kontakta tillverkaren och behörig myndighet vid allvarliga tillbud i samband med användningen av denna produkt.

### ANVÄNDNINGSGENOMFÖRNING:

#### Förbered Brace-Lok

- Lossa två band från Brace-Lokbladet.
- Drä av den raka änden på varje band, så att en rundad kant blir kvar (fig. 1). Varje band har en rund perforering för att underlätta avrinningen.
- Sätt ihop banden. Stick in den vita niten vid änden på varje band i det första hålet vid den rundande änden på det andra bandet (fig. 2).
- Vik filken över bandet, och lägg filkläset kant i kant med spetsen på den vita niten (fig. 3). Skjut filkläset bestämt på plats på den vita niten, tills det "klickar". De två banden är nu en Brace-Lok.

#### Sätta fast Brace-Lok på Walker:

- XP Diabetic Walker**
  - Stick in den runda änden av Brace-Lok genom den förhöjda öppningen på bakstycket på Walker. Öppningen sitter vid luftcellens mittventil, bakom siffran "3" (fig. 4).

#### Pneumatic Walker för diabetiker

- Stick in Brace-Loks runda ände genom den förhöjda öppningen på ortosfronten (fig. 4.a).
- Svep Brace-Lok lagom hårt om ortosen. Stick in den vita niten i hålet på Brace-Lok (fig 5).
- Vik över filken, lägg filkläset kant i kant med spetsen på den vita niten (fig. 6). Skjut filkläset bestämt på plats på den vita niten, tills det tills det hörs ett klick. Nu sitter Brace-Lok fast på Walker.

Längden på Brace-Lok kan regleras med hjälp av en sax. För att ta bort Brace-Lok, använd sax.

**ANVISNINGAR FÖR RENGÖRING:** Brace Lok kan tvättas för hand i kallt vatten med ett mildt diskmedel och lufttorkas.

**GARANTI:** DJO, LLC reparerar eller byter ut hela eller delar av enheten och dess tillbehör vad gäller defekter i material och utförande under en period på sex månader från försäljningsdatum.

 **EJ TILLVERKAD AV NATURGUMMILATEX.**

**OBS!** ALLA ANSTRÄNGNINGAR HAR GJORTS FÖR ATT GENOM MODERN TEKNIK FÖRENA MAXIMAL FUNKTION, STYRKA, HÅLLBARHET OCH KOMFORT. MEN INGA GARANTIER LÄMNAS ATT SKADA FÖRHINDRAS GENOM ATT ANVÄNDA DENNA PRODUKT.

## SUOMI

LUE SEURAAVAT OHJEET HUOLELLISESTI KOKONAAN ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ. OIKEA KIINNITTÄMINEN ON TÄRKEÄÄ LAITTEEN ASIANMUKAISEN TOIMINNAN KANNALTA.

### KÄYTTÄJIÄ KOSKEVAT EDELLYTYKSET:

Käyttäjän tulee olla valtuutettu terveydenhuoltoalan ammattilainen, potilas tai hänen hoitajansa. Käyttäjän on voitava lukea ja ymmärtää kaikki käyttöohjeissa annetut ohjeet, varoitukset ja huomautukset sekä kyettävä fyysisesti noudattamaan niitä.

### KÄYTTÖTARKOITUS/KÄYTTÖAIHEET:

Aircast Brace Lok on suunniteltu käytettäväksi XP Diabetic Walker -hoitokengän ja Pneumatic Walker -hoitokengän kanssa potilaan hoitomyöntyvyyden seurantaan. Tarjoaa suojaa.

### VASTA-AIHEET: EI OLE.

### VAROITUKSET JA VAROITIMET:

- Älä käytä avohaavojen päällä.
- Älä muokkaa laitetta tai käytä sitä muuhun kuin käyttötarkoitukseensa.
- Älä käytä laitetta, jos se on vaurioitunut ja/tai jos pakkaus on avattu.
- Älä käytä laitetta potilailla, jotka eivät kykene viestimään fysisestä epämukavuuden tunteesta.
- Jos sinulle kehittyy allerginen reaktio ja/tai ihosi kutiaa ja punoittaa oltuaan kosketuksissa jonkin tämän laitteen osan kanssa, lopeta laitteen käyttö ja ota välittömästi yhteyttä terveydenhuollon ammattilaiseen.
- Jos sinulle kehittyy allerginen reaktio ja/tai ihosi kutiaa ja punoittaa oltuaan kosketuksissa jonkin tämän laitteen osan kanssa, lopeta laitteen käyttö ja ota välittömästi yhteyttä terveydenhuollon ammattilaiseen.
- Kysy välittömästi neuvoa terveydenhuollon ammattilaiselta, jos koet tätä tuotetta käyttäessäsi kipua, turvotusta, tuntumuutoksia tai epätavallisia reaktioita.

**HUOMAUTUS:** Ota yhteyttä valmistajaan ja toimivaltaiseen viranomaiseen, jos tämän laitteen käyttö aiheuttaa vakavan häitätapahtuman.

### PUKEMISOHJEET:

#### Brace-Lok-tuotteen valmistelu

- Erota kaksi nauhaa Brace-Lok-arkista.
- Revi kummankin nauhan suora pää pois, jolloin jäljelle jää pyöreä pää (kuva 1). Nauhoissa on pyöreä reilitys repimisen helpottamiseksi.
- Liitä nauhat yhteen. Aseta toisen nauhan päässä oleva valkoinen niitti toisen nauhan pyöreän pään ensimmäiseen reikään (kuva 2).
- Taita kielekke nauhan päälle ja kohdista kielekelukko valkoisen niitin kärkeen (kuva 3). Paina kielekelukko lujasti valkoiseen niittiin, kunnes se "napsahtaa". Kahdesta nauhasta on nyt tullut yksi Brace-Lok.

#### Kiinnitä Brace-Lok Walkeriin:

- XP Diabetic Walker**
  - Työnnä Brace-Lokin pyöreä pää Walkerin takalevyn koholla olevan aukon läpi. Aukko sijaitsee keski-ilmatyynyventtiilin vieressä numeron 3 takana (kuva 4).

#### Diabeetikoille tarkoitettu Pneumatic Walker

- Työnnä Brace-Lokin pyöreä pää tuen etulevyn koholla olevan aukon läpi (kuva 4a).
- Kääri Brace-Lok tukevasti Walkerin ympärille.
- Työnnä valkoinen niitti Brace-Lok-reikään (kuva 5).
- Taita kielekkeen päälle ja kohdista kielekelukko valkoisen niitin kärkeen (kuva 6). Paina kielekelukko lujasti valkoiseen niittiin, kunnes se "napsahtaa". Brace-Lok on nyt kiinni Walkerissa.

Brace-Lokin liika pituus voidaan leikata pois saksilla. Voit irrottaa Brace-Lokin leikkaamalla sen saksilla.

#### PUHDISTUSOHJEET:

Brace Lok voidaan pestä käsin kylmässä vedessä miedolla pesuaineella. Anna kuivua itsestään.

**TAKUU:** DJO, LLC korjaa tai vaihtaa materiaali- tai valmistusvikaiset tuotteet tai tuotteiden osat sekä lisävarusteet puolen vuoden kuluessa myyntipäivästä.

 **VALMISTUKSESSA EI OLE KÄYTETTY VALNONNKUMILATEKSIA.**

**HUOMAUTUS:** VAIKKA UUSIMPIA TEKNIKOITA KÄYTTÄMÄLLÄ ON PYRYTTY VARMASTAMAAN, ETTÄ TOIMIVUUS, VAHVUUS, KESTÄVYYS JA MUKAVUUS OLSIAT PARHAAT MAHDOLLISET. MITÄÄN TAKUUTA EI ANNETA SIITÄ, ETTÄ VAHINKO VOITAISIN ESTÄÄ TÄTÄ TUOTETTA KÄYTTÄMÄLLÄ.

## ČEŠTINA

PŘED POUŽITÍM TOHOTO NÁSTROJE SI PROSÍM PEČLIVĚ PŘEČTĚTE VEŠKERÉ NÁSLEDUJÍCÍ INSTRUKCE. SPRÁVNÁ APLIKACE JE NEZBYTNÁ PRO SPRÁVNOU FUNKCI NÁSTROJE.

### PROFIL ZAMÝŠLENÉHO UŽIVATELE:

Zamýšleným uživatelem je zdravotnický pracovník s licenci, pacient nebo pacientův pečovatel. Uživatel musí být schopen přečíst veškeré pokyny, varování a upozornění v návodu k použití a porozumět jim a musí být fyzicky schopen je dodržovat.

### ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ A INDIKACE:

Kontrolní prvek Aircast Brace Lok se používá u extra pneumatických diabetických chodících ortéz a pneumatických chodících ortéz k ověření, zda pacient dodržuje pokyny lékaře. Zajišťuje ochranu.

### KONTRAIINDIKACE: ŽÁDNÉ

### VAROVÁNÍ A BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ:

- Nepřikládejte na otevřené rány.
- Prostředek neupravujte ani jej nepoužívejte k jinému účelu, než je určeno.
- Não utilize este dispositivo se estiver danificado e/ou se a embalagem tiver sido aberta.
- Não utilize este dispositivo em pacientes incapazes de comunicar desconforto físico.
- Se desenvolver uma reação alérgica e/ou manifestar prurido ou vermelhidão na pele após o contacto com qualquer parte deste dispositivo, interrompa a respectiva utilização e entre imediatamente em contacto com o seu médico.
- Em caso de dor, inchaço, mudanças de sensibilidade ou outras reacções anormais durante a utilização deste produto, consulte imediatamente o seu médico.
- NOTA:** Contacte o fabricante e a autoridade competente no caso de um incidente grave resultante da utilização deste dispositivo.

**POZNÁMKA:** Pokud kvůli použití této pomůcky dojde k závažné nežádoucí příhodě, oznamte ji výrobcí a příslušnému orgánu.

### INFORMACE O APLIKACI:

#### Připravte zámek Brace-Lok

- Oddělte od zámku Brace-Lok dva proužky.
- Odrhňte rovny konec obou proužků, tím získáte zakulacený konec (obr. 1). Oba proužky mají separační perforaci, a tak se dají snadno oddělit.
- Proužky spojte. Umístěte bílý nýtek na konec jednoho proužku a do první dírky zakulaceného konce druhého proužku (obr. 2).
- Přehněte zoubek proužku tak, aby zámek zoubku přiléhál ke konci bílého nýtku (obr. 3). Pevně přitiskněte zoubek zámku k bílému nýtku, až uslyšíte cvaknutí. Ze dvou proužků se tak nyní stal zámek Brace-Lok.

#### Upevnění zámku Brace-Lok na ortéze:

- XP Diabetic Walker**
  - Provlékněte zakulacený konec zámku vyšším otvorem na zadním krytú ortézy. Otvor je umístěn u prostředního ventlu pěnového polštářku pod číslem "3" (obr. 4).

#### Ortéza Pneumatic Walker pro diabetiky

- Provlékněte zakulacený konec zámku vyšším otvorem na předním krytú ortézy (obr. 4a).
- Brace-Lok umístěte podél obvodu ortézy tak, aby dobře přiléhál. Umístěte bílý nýtek do dírky zámku (obr. 5).
- Přehněte zoubek proužku tak, aby zoubek zámku přiléhál ke konci bílého nýtku (obr. 6). Pevně přitiskněte zoubek zámku k bílému nýtku, až uslyšíte cvaknutí. Zámek je nyní připraven k ortéze.

Přebytečnou délku proužků zámku lze zastřihnout nůžkami. K odstranění zámku použijte nůžky.

**POKYNY K ČIŠTĚNÍ:** Kontrolní prvek Brace Lok lze práť ručně ve studené vodě se slabým detergentem a sušit na vzduchu.

**ZÁRUKA:** DJO, LLC provede opravu nebo výměnu celého nebo části výrobku a jeho příslušenství z důvodu vady materiálu nebo zpracování po dobu šesti měsíců od data prodeje.

 **NEOBSAHUJE PŘÍRODNÍ PRYŽOVÝ LATEX.**

**OZNÁMENÍ: I KDYŽ BYLO U NEJMODERNĚJŠÍCH TECHNIK VĚNOVÁNO MAXIMÁLNÍ ÚSILÍ PRO ZÍSKÁNÍ MAXIMÁLNÍ KOMPATIBILITY FUNKCE, SÍLY, TRVANLIVOSTI A KOMFORTU, NĚLZE ZARUČIT, ŽE POUŽÍVÁNÍ TOHOTO PRODUKTU ZABRÁNÍ PORANĚNÍ.**

## PORTUGUÊS

ANTES DE UTILIZAR O DISPOSITIVO, LEIA COMPLETAMENTE E COM CUIDADO AS SEGUINTES INSTRUÇÕES. A APLICAÇÃO CORRECTA É VITAL AO FUNCIONAMENTO CORRECTO DO DISPOSITIVO.

### PERFIL DO UTILIZADOR PREVISTO:

O utilizador previsto deverá ser um profissional médico licenciado, o paciente ou o prestador de cuidados do paciente. O utilizador deve conseguir ler, compreender e ser fisicamente capaz de seguir as instruções, advertências e cuidados mencionados nas informações de utilização.

### UTILIZAÇÃO PREVISTA/INDICAÇÕES:

A Braçadeira Brace Lok da Aircast foi concebida para ser utilizada com a Bota Para Diabéticos XP e a Bota Pneumática para monitorização da adesão do paciente. Fornecer protecção.

### CONTRA-INDICAÇÕES: N/D

### ADVERTÊNCIAS E PRECAUÇÕES:

- Não aplique sobre feridas abertas.
- Não modifique o dispositivo nem o utilize de outra forma que não a prevista.
- Não utilize este dispositivo se estiver danificado e/ou se a embalagem tiver sido aberta.
- Não utilize este dispositivo em pacientes incapazes de comunicar desconforto físico.
- Se desenvolver uma reacção alérgica e/ou manifestar prurido ou vermelhidão na pele após o contacto com qualquer parte deste dispositivo, interrompa a respectiva utilização e entre imediatamente em contacto com o seu médico.
- Em caso de dor, inchaço, mudanças de sensibilidade ou outras reacções anormais durante a utilização deste produto, consulte imediatamente o seu médico.
- NOTA:** Contacte o fabricante e a autoridade competente no caso de um incidente grave resultante da utilização deste dispositivo.

**NOTA:** Contacte o fabricante e a autoridade competente no caso de um incidente grave resultante da utilização deste dispositivo.

### INFORMAÇÃO SOBRE A APLICAÇÃO:

#### Prepare o Brace-Lok

- Separe duas tiras da folha do Brace-Lok.
- Arranque a extremidade rectilínea de cada tira, de modo a deixar uma margem arredondada (Fig. 1). Cada tira tem uma perfuração circular para facilitar esta operação.
- Ligue as tiras uma à outra. Introduza o rebite branco na extremidade de uma tira no primeiro furo do bordo arredondado da segunda tira (Fig. 2).
- Dobre a patilha sobre a tira, alinhando o fecho da patilha com a ponta do rebite branco (Fig. 3). Prima com firmeza o fecho da patilha sobre o rebite branco até encaixar. As duas tiras constituem agora um Brace-Lok.

#### Apique o Brace-Lok no Walker:

- XP Diabetic Walker**
  - Introduza a extremidade redonda do Brace-Lok através da abertura em relevo da protecção posterior do Walker. A abertura está situada próximo do centro da válvula da célula pneumática, por trás do número "3" (Fig. 4).

#### Pneumatic Walker para diabéticos

- Introduza a extremidade redonda do Brace-Lok através da abertura em relevo da protecção anterior da ortése (Fig. 4a).
- Coloque o Brace-Lok à volta do Walker assegurando um ajuste confortável. Introduza o rebite branco no furo do Brace-Lok (Fig. 5).
- Dobre a patilha, alinhando o fecho da patilha com a ponta do rebite branco (Fig. 6). Prima com firmeza o fecho da patilha sobre o rebite branco até encaixar. O Brace-Lok fica preso ao Walker.

Podе cortar-se o excesso de comprimento do Brace-Lok com uma tesoura. Para remover o Brace-Lok, corte-o utilizando uma tesoura.

**INSTRUÇÕES DE LIMPEZA:** A Braçadeira Brace Lok pode ser lavada à mão em água fria com um detergente suave e seca ao ar.

**GARANTIA:** A DJO, LLC reparará ou substituirá toda a unidade, ou parte da mesma, e os seus acessórios devido a defeitos de materiais ou de fabrico durante um período de seis meses a partir da data da venda.

 **NÃO É FABRICADO COM LÁTEX DE BORRACHA NATURAL**

**AVISO:** EMBORA TENHAM SIDO FEITOS TODOS OS ESFORÇOS EM TERMOS DE TÉCNICAS PARA SE OBTER UMA COMPATIBILIDADE MÁXIMA DA FUNÇÃO, FORÇA, DURABILIDADE E CONFORTO, NÃO GARANTIMOS QUE NÃO OCORRERÃO LESÕES COM A UTILIZAÇÃO DESTES PRODUTOS.

## 简体中文

使用本器械之前，请仔细阅读下列使用说明。正确的应用对器械发挥正常功能非常重要。

### 预期用户说明:

预期用户应为持证专业医护人员、患者或患者的照护者。用户应能够阅读、理解并在身体上有能力执行使用信息中提供的指示、警告和注意事项。

### 预期用途/适应症:

Aircast 卡扣带旨在与 XP 糖尿病患者步行器和充气步行器配合使用，监控患者的依从性，并提供保护。

### 禁忌症: 不适用

### 警告和注意事项:

- 切勿在开放性伤口上使用。
- 切勿修改器械或将器械用于其他目的。
- 如果器械已损坏且或包装已打开，切勿使用。
- 切勿将本器械用于无法表达身体不适的患者。
- 如果您接触本器械的任何部分后出现过敏反应或皮肤发痒、发红，请停止使用后立即联系您的医疗保健专业人员。
- 如果在使用本产品的过程中出现疼痛、肿胀、感觉异常或其他异常反应，请立即咨询您的专业医护人员。

**注释:** 对于因使用此器械而出现的严重事故，请联系制造商和主管部门。

### 应用信息:

#### 准备护具锁:

- 从护具锁切片分开两条长条。
- 把长条的垂直部分撕出一个圆边 (图 1)。每条长条都有循齿孔以助撕开。
- 将长条连接在一起。把长条末端的白色铆接插入另一长条圆边上的第一个孔之中 (图 2)。
- 把标签摺在长条上。将标签锁与白色铆接的尖端并排 (图 3)。用力把标签锁压在白色铆接之上、直至“咔嚓”响、两条长条构成一个护具锁。

#### 放置护具锁入步行靴:

##### XP Diabetic Walker (糖尿病患者步行靴)

- 把护具锁的圆端穿插入步行靴后面升高的开口处。开口处可在“3”字后面、气垫活门中央的位置找到 (图 4)。

##### Pneumatic Walker (糖尿病患者充气步行靴)

- 把护具锁的圆端穿插入步行靴前面升高的开口处 (图 4a)。
- 用护具锁包边步行靴。把白色铆接插入护具锁的洞中 (图 5)。
- 摺起标签、与白色铆接的尖端并排 (图 6)。用力把标签锁压在白色铆接之上、直至“咔嚓”响。这时护具锁就稳固地安在步行靴上了。

过长的护具锁可用剪刀修剪。也可用剪刀解除护具锁。

**清洁说明:** 卡扣带可以用中性洗涤剂 and 冷水洗手，并自然风干。

**保修:** 自购买之日起六个月内、如果出现材料或工艺方面的缺陷，DJO, LLC 将完整或部分地维修或更换设备及其附件。

 **不含天然乳胶。**

**我们竭尽全力采用最先进的技术，以获得最佳的功能兼容性、强度、耐久性和舒适度。但本器械仅是专业医护人员所进行的医疗程序中的一个因素。我们不敢保证，在使用本产品的过程中能够防止所有的伤害。**

## 日本語

本製品を使用する前に必ず次の取扱説明をよくお読みください。本製品が適正に機能するためには正しい使用法が不可欠です。

### 対象ユーザープロフィール:

対象ユーザーは、許認可を受けた医療従事者、患者、患者の看護人となります。ユーザーは、取扱方法に記載の指示、警告および注意事項をすべて読み、理解した上で身体的に実行できる必要があります。

### 用途/適応:

Aircast フレースロックは、患者のコンプライアンスをモニターするために、XP Diabetic ウォーカーおよび Pneumatic ウォーカーと一緒に使用して、患者のコンプライアンスを監視するように設計されています。保護を提供します。

### 禁忌: 該当なし

### 警告および予防措置:

- 開放創には使用しないでください。
- 装置を改造したり、意図されていない使い方をしないでください。
- 破損していたり、パッケージが開封されている場合は、この装置を使用しないでください。
- 身体の不快を伝達できない患者には本装置を使用しないでください。
- この装置のいずれかの部分に接触した後、アレルギー反応を起こしたり、皮膚がかゆみを伴って赤くなったたりした場合は、使用を中止し、直ちに医療専門家に連絡してください。
- 本製品の使用中に疼痛、腫れ、感覚の変化、またその他の異常反応を感じた場合は、直ちに医療機関を受診してください。

**注記:** 本装置の使用によって重大なインシデントが発生した場合は、メーカーおよび所轄官庁に連絡してください。

### 取付手順:

#### Brace-Lokの準備

- Brace-Lokシートから2本のストリップを切り離します。
- 丸くなった縁を残して各々のストリップの真直ぐになった端を剥かします(図1)。各々のストリップは円形穿孔が施されており、剥かし易くなっています。
- ストリップを撃ぎます。1本のストリップの端の白いリットを2本目のストリップの丸くなった縁の一つ目の穴に挿入します(図2)。
- 白いリットの先端にタブロックを揃えてタブをストリップに重ねて折ります(図3)。カチツと音がするまでタブロックを白いリットにしっかりと押しつけます。これで、2本のストリップは1つのBrace-Lokとなりました。

#### Brace-Lokをウォーカーに装着:

##### XP Diabetic Walker [XP糖尿病患者ウォーカー]

- ウォーカーの後部パネルの高くなった開口部に Brace-Lokの丸い端を挿入します。開口部は中央のエアセル弁わきの数字「3」の後ろにあります(図4)。

##### Pneumatic Walker [空圧式ウォーカー]

- ウォーカーの後部パネルの高くなった開口部に Brace-Lokの丸くなった端を挿入します(図4a)。
- ウォーカーにBrace-Lokをきちんと巻つけます。Brace-Lokの穴に白いリットを挿入します(図5)。
- 白いリットの先端にタブロックを揃えてタブを折り重ねます(図6)。カチツと音がするまでタブロックを白いリットにしっかりと押しつけます。これで、Brace-Lokはウォーカーに固定されました。

Brace-Lokの長さが余った部分は、はさみで切り取ることができます。Brace-Lokを取り外すにははさみで切ってください。

**装置のケア:** フレースロックは、中性洗剤を使用した冷水で手洗いし、自然乾燥してください。

**保証:** DJO, LLC は、材料や工程の不具合に対しては、購入年月日から6ヶ月間(に限りユニットおよび付属品のすべてまたは一部を修理あるいは交換します。

 **天然ゴムラテックス不使用。**

**注記:** 機能や強度、耐久性、快適性を最適化できるように最先端技術によりあらゆる努力が払われていますが、本製品の使用により負傷が予防されるという保証はまったくありません。